

## UDALAREN OSOKO BILKURA

### 2023ko UZTAILAREN 20an EGINDAKO APARTEKO BATZARRALDIA Elkartutakoak

#### Alkatea:

Jon Luqui Albisua, jauna (E.A.J./P.N.V.)

#### Zinegotziak:

Maialen Fidalgo Mendizabal, andrea (E.A.J/ P.N.V)

Igor Zubillaga Aguado, jauna (E.A.J/ P.N.V)

Jon Albisua Garmendia, jauna (E.A.J/ P.N.V)

Itziar Agirre Berriotxoa, andrea (E.A.J/ P.N.V)

Victor M. Pérez Eguren, jauna (E.A.J./ P.N.V.)

Amaia Gálvez Itarte, andrea (EH Bildu)

Nekane Oruesagasti Aramendi, andrea ( E H Bildu)

Ritxi Babarro Antolín, jauna (E H Bildu.)

Alex Gonzalez Duque, jauna (P.S.E.-E.E)

Jokin Garcia Benítez, jauna ((P.S.E.-E.E)

#### Bertaratu ez diren zinegotziak:

Jon Altolagirre Askasibar, jauna (EH Bildu)

Julen Azpeitia Erausquin, jauna (EH Bildu)

#### Idazkaria

María Jose Begiristain Zabalo andrea

#### Kontu-hartzailea

Jon Iturrioz Nazabal jm.

Goizeko zortzi t´erdiak direnean, alde zuzenetik deitutako aparteko batzarraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko batzar areto nagusian; goian agertzen diren udal- bazkideak elkartu dira.

Siendo las ocho horas treinta minutos se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión extraordinaria para la que había sido convocada y a la que asistieron los señores y señoras corporativos/as que arriba se indican.



Urdetxuko udala



Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiet eztabaidatzeari ekin diote

Abierto el acto por la Presidencia y de su orden se pasó a tratar de los asuntos relacionados en el Orden del Día

|  |  |
|--|--|
| 1.- KALD-4/2023 zenbakia duen kreditu aldaketa espediente: kreditu gehigarriak: hasierako onarpena.  | 1.- Expediente modificación créditos KALD-4/2023 créditos adicionales: aprobación inicial.   |
| 2.- KALD-5/2023 zenbakia duen kreditu aldaketa espediente: kreditu transferentziak: hasierako onarpena.  | 2.- Expediente modificación créditos KALD-5/2023 transferencias de créditos: aprobación inicial o.   |
| 3.- 2023 urtean Tokiko Merkataritzan kontsumoa sustatzeko eta familiei eskola-materiala erosten laguntzeko diru-laguntzak arautzeko oinarri espezifikoak: onarpena | 3.- Bases específicas reguladoras de las subvenciones dirigidas a incentivar el consumo en el comercio local y ayudar a las familias en la compra de material escolar para el año 2023: aprobación |
| 4.- Kale garbiketa esleitzeko espediente: esleipena.   | 4.- Expediente de adjudicación contrato limpieza viaria: adjudicación.   |

**1.- KALD-4/2023 zenbakia duen kreditu aldaketa espediente: kreditu gehigarriak: hasierako onarpena**

Alkateak azaldu duenez, kontu-hartzaileak uztailaren 31n bere eginkizunak betetzeari utziko dionenez, proposatu diren kredituen aldaketak prestatu dira urrira arteko aurreikuspena egiteko. Jarraian, kontu-hartzaileari eman dio hitza, eta hark azaldu du kredituak aldatzeko espediente hau joan den uztailaren 14an hasi zela, eta, espediente horren bidez, diruzaintzako gerakin erabilgarritik zenbait partida doitu direla partida horien kontsignazioa ez zelakoa nahikoa, eta bi partida berri sortu dira. Era berean, adierazi du aurreko kreditu-aldaketetan 2.334.016,65 gerakin erabili direla.

**1.- Expediente modificación créditos KALD-4/2023 créditos adicionales: aprobación inicial.**

El sr. alcalde expone que dado que el interventor dejará de prestar sus funciones el 31 de julio próximo se ha procedido a preparar las modificaciones de créditos que se proponen al objeto de dejar una previsión hasta el mes de octubre. Seguidamente da la palabra al interventor quien expone que este expediente de modificación de créditos se inició el 14 de julio pasado y que con la misma se dotan, del remanente de tesorería disponible, diversas partidas cuya consignación se estima insuficiente y se crean dos nuevas partidas. Informa, asimismo, que el remanente utilizado en anteriores modificaciones de crédito ha



Urretxuko udala



Ondoren, kontu-hartzaile jaunak aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta gastu-arauaren helburuak betetzeari buruzko txostenaren berri eman du, eta honako hau azaldu du:

Aurrekontu-egonkortasuna:

Diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako obligazio ez-finantzarioak 2.703.116,65 € dira; diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako defizita 2.703.116,65 €; finantzaketa-ahalmena/-premia 0,00 €.

2023ko ekitaldirako ez da egonkortasun-helbururik ezarri, baina erreferentziako defizita 99.383 eurokoa da Urretxurentzat.

Bi kopuruen alderaketatik ikusten denez, Udalaren finantzaketa-ahalmenak/beharrak ez du gainditzen erreferentziako defizit hori.

Finantza-iraunkortasuna.

2023ko abenduaren 31n Urretxuko Udalaren zor bizia % 0,00 izatea aurreikusten da.

2023rako ekitaldirako eten egin da zorpetze-helburua.

Gastu-araua.

2023an, orain arte, gastu konputagarriaren bilakaera % 35,96koa izan da. 2023rako ekitaldirako bertan behera geratu da gastu-araua.

Beraz, ez da gainditu 2023ko ekitaldirako ezarritako erreferentziako defizita. Beraz, ez dago behartuta 3/2022 FDan aurreikusitako ekonomia- eta finantza-plana onartzera.

ascendido a 2.334.016,65.

A continuación, da cuenta del informe sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto.

Estabilidad presupuestaria:

Las obligaciones no financieras financiadas con remanente de tesorería ascienden a 2.703.116,65 €; el déficit financiado con remanente de tesorería es de 2.703.116,65 €; la capacidad /necesidad de financiación es 0,00 €.

Para el ejercicio 2023 no se ha establecido un objetivo de estabilidad, aunque sí un déficit de referencia, para Urretxu es de 99.383 €.

De la comparativa de ambas cantidades se observa que la capacidad/necesidad de financiación del Ayuntamiento no supera dicho déficit de referencia.

Sostenibilidad financiera.

A 31 de diciembre de 2023 se prevé que la deuda viva del Ayuntamiento de Urretxu sea 0,00%.

Para el ejercicio 2023 se ha suspendido el objetivo de endeudamiento.

Regla gasto.

En el año 2023, hasta ahora, la variación del gasto computable ha sido un 35,96%. Para el ejercicio 2023 se ha suspendido la regla de gasto

El Ayuntamiento no ha superado el déficit de referencia establecido para el ejercicio 2023, por lo que no tiene que elaborar el plan económico financiero contemplado en el



Urretxuko udala



DFN 3/2022.

Alkateak, aldatutako partidak zehaztu aurretik, jakinarazi du egungo aldaketarekin diruzaintzako gerakin erabilgarria 2.817.247,32 € izango dela. Jarraian, partidak zehazten dira:

Ibilgailua renting: 2.500 € gehiago jartzen dira, udaltzaingoaren renting moduan eskuratutako ibilgailua uste baino lehenago ailegatu da, beraz aurreikusita baino pare bat hilabete gehiago kontuan hartu dira.

Hitzarmena Eguneko Zentroa kudeaketa: 55.000 € gehiago jarri dira, eta goiko aldean plazen handitzearekin (4) lotuta dago.

Irisgarritasuna Eguneko Zentroan: 30.000 euroko partida berria sortu da, irisgarritasun-plazak handitzearekin lotutako egokitzapenen bat egiteko.

Ingurumen proiektuak: Gainzurin, plaka fotovoltaikoak jartzeko proiektua idazteko, 6.000 € gehiago jarri dira..

Aparicio auzoa urbanizatzea: 10.000 € gehiago jarri dira, hasieran aurreikusitako urbanizazio-obrai ur-hornidura eta estolderia sareen egokitzapena gehitu ahal izateko.

Saneamendu obrak Basagasti bidegurutzean: 45.000 euroko partida berria sortu da, zona horretan agertutako zuloa urgentziaz konpontzeko.

Kultur ekintzak: 30.000 € gehiago jarri dira

El sr. alcalde, previo a pasar a detallar las partidas modificadas, informa que con la modificación actual el remanente de tesorería disponible pasará a ser de 2.817.247,32 €. A continuación detalla las partidas:

Renting vehículo: se aumenta en 2.500 €, dado que el vehículo patrulla adquirido mediante el sistema renting para la policía municipal ha llegado antes de lo previsto, por lo que se ha dotado la partida teniendo en cuenta dos meses más de renting.

Contrato gestión Centro Día: se ha aumentado con 55.000 € más, y está unido con la ampliación de plazas (4) en la zona de arriba.

Accesibilidad Centro Día: se crea partida nueva con una dotación de 30.000 € para realizar alguna adecuación de accesibilidad unida con la ampliación de plazas.

Proyectos medio ambiente: se dota con 6.000 € más para la redacción de un proyecto dirigido a instalar placas fotovoltaicas en Gainzuri.

Urbanización Aparicio auzoa: se amplía con 10.000 € más para intervenir también en las redes de saneamiento y abastecimiento de agua.

Obras en el saneamiento del cruce Basagasti: se ha creado una partida nueva con 45.000 € para hacer frente de manera urgente al agujero que ha aparecido.

Actividades culturales: se ha ampliado con 30.000



Urretxuko udala

gazteria arloan eta Pagoeta gunean jarduerak egiteko.

Izurrien kontrola: 4.000 € gehiago sartu dira usoen aurkako kanpaina egiteko.

Obra-zerbitzuak hainbat gastu jaiak eta kulturarekin lotutakoak: 34.000 € gehiago jarri dira. Zenbait infraestructura eskuratzeko eta musikeroen trasladoa egiteko, Sprik . jakinarazi duelako Sarralde eraikina irailetik aurrera bota egingo duela.

Jaiak: 51.200 € gehiago jarri dira partidari, besteak beste, herriko jaietan behar izaten diren instalazioen muntaketei aurre egiteko, , obretako brigadaren egoera dela eta.

Gainera, udal eraikin guztietako energia eta berokuntza partidak eta argiteria publikoarena handitu dira.

Antolaketa eta Kontuak Batzordeak uztailaren 17an emandako aldeko irizpena aintzat hartuta, eta gaia bozkatu ondoren, honako hau erabaki da aho batez:

**Lehenengoa.-** KALD-4-2023 zenbakiko kreditu gehigarrien modalitate-kredituak aldatzeko espedientea onartzea. Kreditu horiek Udal honen aurrekontuari dagokion proposamenean zerrendatzen dira, eta kapituluka honela laburbiltzen dira:



€ más destinadas al área de juventud y a actividades en Pagoeta Gunea.

Control plagas: se ha ampliado en 4.000 € mas para llevar a cabo una campaña contra la población de palomas.

Diversos gastos de obras y servicios relacionados con fiestas y cultura: se ha ampliado en 34.000 € más para adquirir diverso material y para el traslado de los grupos de música, dado que Spri ha comunicado que procederá al derribo de Sarralde a partir de septiembre.

Fiestas: se ha ampliado con 51.200 € más, para, entre otros, hacer frente a los diversos montajes de las instalaciones necesarias de fiestas patronales, debido a la situación de la brigada de obras.

Además, se han ampliado las partidas de energía y calefacción de todos los edificios municipales y la de alumbrado público.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Organización y Cuentas emitido el 17 de julio pasado, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

**Primero.-** Aprobar el expediente de modificación de créditos modalidad créditos adicionales, núm. KALD-4-2023, que se relacionan en la propuesta formulada al respecto y correspondiente al Presupuesto de este Ayuntamiento, y conforme al siguiente resumen por capítulos:



Urretxuko udala



| Kapituluak     | Izena                                   | Gehikuntzak       |
|----------------|---|-------------------|
| 2              | Gastuak ondasun arruntak eta zerbitzuak | 275.600,00        |
| 6              | Benetako inbertsioak                    | 93.500,00         |
| <b>GUZTIRA</b> |   | <b>369.100,00</b> |

FINANTZAKETA

| Kapituluak     | Izena             | Zenbatekoa        |
|----------------|-------------------|-------------------|
| 8              | Finantza aktiboak | 369.100,00        |
| <b>GUZTIRA</b> |                   | <b>369.100,00</b> |

**Bigarrena.-** Erabaki hau jendaurrean jartzea hamabost egunez, erreklamazioak egin ahal izateko. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hori behin betikoa izango da, eta espediente honi Aurrekontu Orokorra onartzeko ezarritako gainerako izapide berdinak eman beharko zaizkie.

**2.- KALD-5/2023 zenbakia duen kreditu aldaketa espedienteak: kreditu transferentziak: hasierako onarpena**

Alkate jaunak azaldu du kreditu-aldaketa horrekin diru-partida batzuetatik besteetara kantitateak transferitzean direla, hau da, partida batzuk txikiagotzea beste batzuk handitzeko, kasu honetan kontsignazio handiagoa behar dela ikusi delako. Guztira, 56.500 € dira, eta honako partida hauei dagozkie:

**Segundo.** - Someter este acuerdo a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

**2.- Expediente modificación créditos KALD-5/2023 transferencia de créditos: aprobación inicial.**

El sr. alcalde explica que esta modificación de créditos consiste en transferir cantidades de unas partidas a otras, es decir minorar algunas partidas para aumentar otras, en este caso porque se ha visto la necesidad de una mayor consignación. En total son 56.500 €, que se corresponden con las partidas siguientes

**Kreditua transferituko duten gastu partidak (bajak)**

| Partida                   | Izena                                 | Hasierako kreditua | Murrizketa       | Amaierako kreditua |
|---------------------------|---------------------------------------|--------------------|------------------|--------------------|
| 1 1000.481.430.00.01 2023 | HITZ.: CAMARA GIPUZKOA - EUSKADI BONO | 1.000,00           | 1.000,00         | 0,00               |
| 1 2000.623.133.00.00 2023 | APARKALEKUEN ARAUTZE SISTEMA          | 15.000,00          | 3.000,00         | 12.000,00          |
| 1 6000.227.335.00.07 2023 | ITZULPENGINTZA LANAK                  | 3.000,00           | 2.500,00         | 500,00             |
| 1 6000.227.342.10.04 2023 | FRONTOIKO DINAMIZAZIOA                | 12.000,00          | 11.000,00        | 1.000,00           |
| 1 6000.227.432.00.04 2023 | SANTA BARBARA DINAMIZAZIOA            | 5.000,00           | 3.000,00         | 2.000,00           |
| 1 6100.226.924.00.05 2023 | HERRIGINTZA PARTE-HARTZE PROZESUA     | 5.000,00           | 4.500,00         | 500,00             |
| 1 6100.412.491.00.01 2023 | HITZ.: EUSTAT                         | 14.500,00          | 14.500,00        | 0,00               |
| 1 9000.622.153.40.01 2023 | INBERTSIOAK BRIGADAKO TAILERREAN      | 20.000,00          | 17.000,00        | 3.000,00           |
|                           |                                       |                    |                  |                    |
|                           | <b>GUZTIRA</b>                        | <b>75.500,00</b>   | <b>56.500,00</b> | <b>19.000,00</b>   |

**Kreditua jasoko duten gastu partidak (altak)**

| Partida (*)               | Izena                                    | Hasierako kreditua | Gehikuntza       | Amaierako kreditua |
|---------------------------|--|--------------------|------------------|--------------------|
| 1 3000.226.920.00.03 2023 | ARGITALPENAK, PUBLIZITATEA, PROPAGANDA   | 4.500,00           | 2.700,00         | 7.200,00           |
| 1 4000.227.337.10.99 2023 | JUBILATUEN ETXeko JARDUERAK              | 5.000,00           | 8.000,00         | 13.000,00          |
| 1 5000.211.323.00.02 2023 | MANTENU OROK. HAURRESKOLA                | 3.000,00           | 1.500,00         | 4.500,00           |
| 1 6000.227.337.20.04 2023 | HITZ.: GAZTEBIDEAN KUDEAKETA             | 100.000,00         | 3.000,00         | 103.000,00         |
| 1 6100.226.491.00.01 2023 | DATU ESTATISTIKOEN TRATAMENDUA-EUSTAT    | 0,00               | 17.300,00        | 17.300,00          |
| 1 7100.210.454.00.01 2023 | MANTENUA LANDA-BIDEAK                    | 10.000,00          | 5.000,00         | 15.000,00          |
| 1 9000.201.163.00.01 2023 | MUGITEGIKO PABILOIAREN ALOKAIKURUA       | 6.000,00           | 3.000,00         | 9.000,00           |
| 1 9000.210.153.20.01 2023 | MANTENUA BIDE PUBL. ZOLAKETA-TRATAMEND.  | 15.000,00          | 4.000,00         | 19.000,00          |
| 1 9000.211.342.30.01 2023 | MANTENU OROK. ETA UR TRATAM. IGERILEKUAK | 20.000,00          | 7.000,00         | 27.000,00          |
| 1 9000.227.171.00.99 2023 | HITZ.: LORAZAINTZA                       | 260.000,00         | 5.000,00         | 265.000,00         |
|                           |  |                    |                  |                    |
|                           | <b>GUZTIRA</b>                           | <b>423.500,00</b>  | <b>56.500,00</b> | <b>480.000,00</b>  |



Urretxuko udala



Kontu-hartzaileak azaldu du espediente honen izapidetza apirilaren 20an hasi zela, eta Udalbatzak duela ahalmena onarpena emateko inbertsioetarako gastuen partidak gutxitzen dituelako, eta aldaketa metatua hasierako kredituen %25 baino altuagoa delako.

Aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta gastu-arauaren helburuak betetzeari dagokionez, aurreko puntuan esandakoa berresten du.

Kontuen Batzorde Bereziak emandako aldeko irizpena aintzat hartuta, eta gaia bozkatu ondoren, honako hau erabaki da aho batez:

**Lehenengoa.-** KALD-5/2023 zenbakiko kreditu transferentzien modalitate-kredituak aldatzeko espediente onartzea. Kreditu horiek Udal honen aurrekontuari dagokion proposamenean zerrendatzen dira, eta kapituluka honela laburbiltzen dira:

El sr. Interventor expone que este expediente se inició 14 de julio pasado, y que su aprobación es competencia del Pleno dado que minoran partidas de gastos para inversiones, y la variación acumulada es superior al 25% de los créditos iniciales.

Respecto al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto, se remite a lo expuesto en el punto anterior.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión Especial de Cuentas, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

**Primero.-** Aprobar el expediente de modificación de créditos modalidad transferencia de créditos KALD-5/2023, que se relacionan en la propuesta formulada al respecto y correspondiente al Presupuesto de este Ayuntamiento, y conforme al siguiente resumen por capítulos

| Kreditua transferituko duten gastuak (bajak) |                                       |                  |            |                    |
|--|---------------------------------------|------------------|------------|--------------------|
| Kapitulua                                    | Izena                                 | Egungo kredituak | Murrizketa | Amaierako kreditua |
| 2  | Gastuak ondasun arrunt eta zerbitzuak | 25.000,00        | 21.000,00  | 4.000,00           |
| 4  | Transferentzia arruntak               | 15.500,00        | 15.500,00  | 0,00               |
| 6  | Inbertsio errealak                    | 35.000,00        | 20.000,00  | 15.000,00          |
| GUZTIRA                                      |                                       | 75.000,00        | 56.500,00  | 19.000,00          |





Urretxuko udala



| Kreditua jasotzen duten gastuak (altak) |                                       |                   |                  |                    |
|---|---------------------------------------|-------------------|------------------|--------------------|
| Kapitulua                               | Izena                                 | Egungo kredituak  | Gehikuntza       | Amaierako kreditua |
| 2                                       | Gastuak ondasun arrunt eta zerbitzuak | 423.500,00        | 56.500,00        | 480.000,00         |
|   | <b>GUZTIRA</b>                        | <b>423.500,00</b> | <b>56.500,00</b> | <b>480.000,00</b>  |

**Bigarrena.-** Erabaki hau jendaurrean jartzea hamabost egunez, erreklamazioak egin ahal izateko. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hori behin betikoa izango da, eta espediente honi Aurrekontu Orokorra onartzeko ezarritako gainerako izapide berdinak eman beharko zaizkio.

Alkateak gogorarazi du kontu-hartzaileak uztailaren 31n amaituko dituela bere lanak, eta bere zerbitzuak eskertzeko aukera aprobetxatu du.

**3.- 2023 urtean Tokiko Merkataritzan kontsumoa sustatzeko eta familiei eskola-materiala erosten laguntzeko diru-laguntzak arautzeko oinarri espezifikoak: onarpena.**

Fidalgo andreak azaldu du, garai honetan beste urte batzuetan bezala, dirulaguntza lerro hau proposatzen dela, irailerako, ikasturtearen hasierarako, martxan egon daitezen. Azaldu du ere bi helburu dutela: herriko merkataritzan kontsumoa sustatzea, erosketak herriko dendetan egin behar direlako, eta baldintza batzuk betetzen dituzten familiei laguntzea. Bestalde esan du bi tarte aurreikusten direla: 1 tarte, lanbide arteko gutxieneko soldataren %175

**Segundo.** - Someter este acuerdo a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

El sr. alcalde recuerda que el sr, interventor finalizará sus labores el próximo 31 de julio, y aprovecha esta ocasión para agradecerle sus servicios.

**3.- Bases específicas reguladoras de las subvenciones dirigidas a incentivar el consumo en el comercio local y ayudar a las familias en la compra de material escolar para el año 2023: aprobación.**

La sra. Fidalgo expone que, como otros años en estas fechas, se trae esta línea de subvención con el objetivo de que estén operativas para el mes de septiembre, inicio del curso escolar, indicando que tienen un doble objetivo: fomentar el consumo local ya que las compras subvencionadas se tienen que realizar en comercios del municipio, y ayudar a las familias que cumplan una serie de requisitos. Sigue diciendo que se contemplan dos tramos: el



Urretxuko udala



artekoa izango da, eta ikasleko 100 euroko diru laguntza dagokio; eta 2 tarteetan lanbide arteko gutxieneko soldataren %200 artekoa izango da ikasleko 75 euroko diru laguntza izango dutelarik. Laguntza hauetara bideratutako aurrekontua 5.000 €-koa da, eta esleitutako kreditua nahikoa ez bada, deialdira bideratutako baliabideak handitzea aukeratu ahal izango da, oinarri eta/edo deialdi berrien beharrik gabe.

2023-2024 ikasturtean DBHn edo Haur Hezkuntzan EAEko edozein ikastetxetan matriculatutako adingabeei zuzenduta daude.

Honez gain lagungarriak diren gastuak azaldu ditu: mahai gaineko materiala, estutxeak, konpasak, eskolako motxilak, bata, betaurreko edo lente zuzentzaileak, eta soinketa egiteko arropa eta oinetakoak. Erosketa hauek 2023ko irailaren 1etik urriaren 31 bitartean egin beharko dira. Azkenik, laguntza horiek izapidetzeko ardura duen gizarte-zerbitzuen udal sailarekin harremanetan jartzeko gonbita egiten die herritarrei, zalantzak argitzeko.

Herritarren Batzordearen aldeko irizpena kontuan izanik, gaia botoetara eramanda, honako hau erabaki da aho batez:

tramo 1, ingresos de la unidad familiar iguales o inferiores al 175% del salario mínimo interprofesional, tramo en el que se otorga una subvención de 100 € por estudiante; y el tramo 2, ingresos de la unidad familiar iguales o inferiores al 200% del salario mínimo interprofesional, tramo en el que se otorga una subvención de 75 € por estudiante. El presupuesto destinado a estas ayudas asciende a 5.000 €, y cuando el crédito consignado resulte insuficiente se podrá optar por ampliar los recursos destinados a la convocatoria sin necesidad de nuevas bases y/o convocatoria.

Sigue diciendo que están dirigidas a menores matriculados en el curso 2023-2024 en ESO o en Educación Infantil de cualquier centro escolar de la CAPV.

Añade que los gastos subvencionables son material de escritorio, cartapacios, compases, mochilas escolares, batas, gafas o lentes correctoras, y ropa y calzado para la práctica de la educación física, y que los mismos se tienen que hacer entre el 1 de septiembre y el 31 de octubre de 2022. Asimismo, señala que las solicitudes deberán presentarse entre el 1 de septiembre y el 5 de noviembre de 2023. Y por último, invita a la ciudadanía a contactar con el departamento municipal de servicios sociales, encargado de tramitar estas ayudas, para resolver sus dudas.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Ciudadanía, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:



Urretxuko udala



**Bakarra.-** Tokiko merkataritzan kontsumoa sustatzeko eta familiei eskola-materiala erosten laguntzeko dirulaguntzak arautzen dituzten oinarri espezifikoak eta 2023ko ekitaldirako deialdia onartzea.

#### **4.- Kale garbiketa esleitzeko espedientea: esleipena.**

**Urretxu udalerriko kale garbiketa zerbitzua,** tramitazio arruntapeko prozedura irekiaren bidez esleitzeko bideratu den kontratazio espedientearen egoera prozedimentala ikusi da.

Horretarako ireki den epealdian honako enpresa bakarrak aurkeztu du bere proposamena:

#### **UTE SERBITZU ELKARTEA S.L. + FCC MEDIO AMBIENTE S.A.U.**

Kontratazio-mahaiak 2023ko maiatzaren 4an egindako proposamena kontuan izanik.

Ikusirik lizitadoreak:

- 2023-05-12an aurkeztu duela 2023-05-11an eskatutako kontratazeko gaitasuna eta kaudimena egiaztatzen duen dokumentazioa.

- Eta 2023-05-25ean aurkeztu duela 2023-05-16an eskatutako dokumentazioa.

Hau guztia SPKL 9/2017 Legearen 150.2 artikulua araberan.

**Único.-** Aprobar las bases específicas reguladoras se las subvenciones dirigidas a incentivar el consumo en el comercio local y ayudar a las familias en la compra de material escolar, y su convocatoria correspondiente al ejercicio 2023.

#### **4.- Expediente de adjudicación contrato limpieza viaria: adjudicación.**

Visto el estado procedimental en que se encuentra el expediente de contratación tramitado para la adjudicación de **servicio de limpieza viaria del término municipal de Urretxu** mediante procedimiento abierto, tramitación ordinaria.

Resultando que durante el plazo hábil abierto al efecto se ha presentado una única propuesta: las siguientes propuestas:

Considerando la propuesta efectuada por la Mesa de Contratación con fecha 4 de mayo de 2023.

Visto que la licitadora ha presentado:

- Con fecha 12-05-2023, la documentación acreditativa de la capacidad y solvencia exigida por el pliego y requerida el 11-05-2023.

- Y con fecha 25-05-2023 la documentación previa requerida el 16-05-2023.

Todo ello de acuerdo al artículo 150.2 de la Ley 9/2017 LCSP.



## Urretxuko udala

Kontuan izanik Lurralde Batzordearen diktamena, eta gaia botoetara eramanda, aho batez, honako hau erabaki da:

**Lehenengo.-** Baliozkotzat aitortzea lizitazio jarduketa.

**Bigarren.-** Gastua baimentzea dagokion duen diru atalaren kargura.

**Hirugarren.-** SERBITZU ELKARTEA S.L. eta FCC MEDIO AMBIENTE S.A.U. enpresek eraturako **URRETXU 2023 ABEEri** esleitzea, prozedura irekiaren bidez, **Urretxu udalerriko kale garbiketa zerbitzua.** Esleipena, hain zuzen ere pleguetan eta proposaturako eskaintzan jasotako baldintzetan, eta honako prezioan: **656.450,48 €, (% 10 BEZ barne)**, honako kontzeptu eta kopuruetan banaturik:

- Soldaten kostuak: 449.033,22 €. (Lan-hitzarmena: Gipuzkoako kale garbiketa.
- Kostu zuzenak (makinaria + bestelako gastuak): 98.465,09 €.
- Zeharkako kostuak (GO + EI %9): 49.274,85 €.
- BEZ %10: 59.677,32 €

**Laugarren.-** Alkate jaunari ahalmena eman behar diren dokumentu guztiak sina ditzan.

**Bosgarren-** Esleipendunari jakinarazi, SPKL 9/2017 Legearen 44. artikulua arabera kontratazio-arloan errekurtso berezia izan dezakeen kontratua izanda, formalizazioa ezingo dela egin lizitatzailer eta



Considerando el dictamen emitido por la Comisión de Territorio, y sometido a votación, por unanimidad se acuerda:

**Primero.-** Declarar válido el acto de licitación.

**Segundo.-** Autorizar el gasto con cargo a la partida presupuestaria, que corresponda.

**Tercero.-** Adjudicar el procedimiento abierto, para la prestación **del servicio limpieza viaria del término municipal de Urretxu** a la **U.T.E. URRETXU 2023** formada por las empresas SERBITZU ELKARTEA S..L. y FCC MEDIO AMBIENTE S.A.U, en las condiciones establecidas en los pliegos y en la oferta presentada, y por importe anual de **656.450,48 €, (10% IVA incluido)** desglosados en los siguientes conceptos y cuantías:

- Costes salariales: 449.033,22 €. (Convenio colectivo de limpieza viaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa).
- Costes directos (Maquinaria + Otros gastos): 98.465,09 €.
- Costes indirectos (G.G. + B.I. 9 %): 49.274,85 €.
- IVA 10%: 59.677,32 €

**Cuarto.-** Facultar al Sr Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

**Quinto.-** Comunicar al adjudicatario que tratándose de un contrato susceptible del recurso especial en materia de contratación conforme al artículo 44 de la Ley 9/2017 LCSP, la formalización del contrato no podrá



Urretxuko udala



hautagai guztiei esleipenaren jakinarazpena igortzen zaienetik hasita hamabost lanegun igaro baino lehen. Epe horretan hautagaiek aipatutako errekurtoa ezarri ahal izango dute. Kasu horretan kontratazio-jardunbidearen izapidetzea etengo da errekurtoaren inguruan erabaki arte. Erabaki hori, SPKLren 45. artikuluan eta ondorengoetan aurreikusitakoaren arabera garatuko da.

Gai horren harira, Zubillaga jaunak azaldu du Gaia orain amaitu berria den legealditik datorrela, baina udal-hauteskundeen ondorioz, kontratazio-mahaiaren proposamena ezin izan da orain arte kontratazio-organo eskudunean aurkeztu, hau da, osoko bilkuran.

Esan du proposamen bakarra aurkeztu duela orain arte zerbitzua ematen ari diren enpresen elkarrekin.

Horrezaz gain esan du aurreko pleguarekin daude desberdintasunak honakoak direla:

- Zerbitzuaren hasiera  $\frac{1}{2}$  ordu aurreratzen da, 7:00etan Mugitegin zerbitzua hasteak industriguneko enpresen martxa oztopatzen dutela antzeman delako.
- Langile berri bat sartu da asteburuetan, bi pertsonaz osatutako taldea ez zelako nahikoa asteburuko zerbitzua behar bezala emateko. Aldaketa horrek zerbitzua hobetzea dakar, baita kostu handiagoa ere.
- Esleipendunaren esku jartzen dira aurreko esleipenean erositako makinak, hau da, pick up eta ekortzeko makina, eta azken

efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a todos los licitadores y candidatos, plazo durante el cual éstos pueden interponer el citado recurso, en cuyo caso se suspenderá la tramitación del procedimiento de contratación hasta la resolución del mismo, que se desarrollará según lo previsto en el art. 45 y siguientes de la LCSP.

Al hilo del asunto, El sr. Zubillaga expone que este asunto viene de la recién finalizada legislatura, pero que debido a las elecciones locales la propuesta de la mesa de contratación no ha podido ser presentada hasta ahora en el órgano de contratación competente, esto es el Pleno.

Sigue diciendo que, se ha presentado una única proposición por la misma unión de empresas que las que hasta ahora están prestando el servicio.

Añade que las diferencias con respecto al anterior pliego son:

- Se adelanta  $\frac{1}{2}$  hora el inicio del servicio porque se ha detectado que iniciándose el servicio en Mugitegi a las 7:00 horas interfieren en la marcha de las empresas del polígono.
- Se incluye un nuevo trabajador para los fines de semana porque el equipo formado por dos personas era insuficiente para poder prestar el servicio de fin de semana de forma adecuada. Este cambio supone una mejora en el servicio y también mayor costo.
- Se pone a disposición de la adjudicataria la maquinaria comprada en la



Urretxuko udala



hori arduratu beharko da horiek mantentzeaz, eta esleipendun berriaren kontura izango da mantentze-lanak egitea.

- Esleipendunak ibilgailu elektriko berri bat proposatu du hidrolimpiagailuarekin.
- Esleipendunak bere gain hartuko ditu zerbitzuaren biltegi gisa erabiltzen duten lokalaren errentamendu-gastuak.

Zubillagak jaunak dio lizitazioaren prezioa igo egin dela, eta ondorioz, esleipenarena Lizitazio-prezioa urteko 660.000 eurokoa izan da eta esleipen-prezioa 656.450, 19 eurokoa. Igoera horretan zerbitzuari atxikitako langileen soldata-igoerak ere kontuan hartu behar direla azaldu du, kontratuaren prezioen berrikuspenak onartutakoak baino goera handiagoak izan direlarik, eta onartutakoa izan da aurrekontuen lege orokorrak ezarritakoa administrazioko langileentzako.

Azkenik, adierazi du kontratu berria urriaren 1ean hasiko dela eta sei urteko iraupena izango duela, hau baita inbertsioak amortizatzeke behar den gutxieneko aldia.

Eta beste gairik izan gabe, amaiera eman zaio batzarrari, zazpiak eta hamar direnean, eta horren guztiaren akta jaso da, eta bildutako guztiek sinatu dute, fedemaile naizen honekin batera.

anterior adjudicación, esto es el pick up y la barredora, y esta se tendrá que hacer cargo de su mantenimiento cuyo mantenimiento será cargo de la nueva adjudicataria.

- Por la adjudicataria se ha propuesto un nuevo vehículo eléctrico con hidrolimpiadora.

- La adjudicataria se hará cargo de los gastos de arrendamiento del local que utilicen como almacén del servicio.

El sr. Zubillaga sigue diciendo que el precio de licitación ha aumentado, y en consecuencia el de adjudicación. Se ha licitado por 660.000 € anuales IVA incluido, y se adjudica en 656.450,18 €. Explica que hay que tener en cuenta que en este incremento también están incluidos los incrementos salariales del personal adscrito al servicio, incrementos superiores a los permitidos por la revisión de precios del contrato (lo fijado por la Ley general de presupuestos para el personal de la administración)

Por último, indica que el nuevo contrato se iniciará el 1 de octubre y que tendrá una duración de seis años por entenderse que este es el período mínimo necesario para amortizar las inversiones

Y no habiendo más asuntos que tratar se da por finalizada la sesión a las diecinueve horas diez minutos, de todo lo cual se extiende la presente Acta que firman conmigo todos los asistentes, y de lo que doy